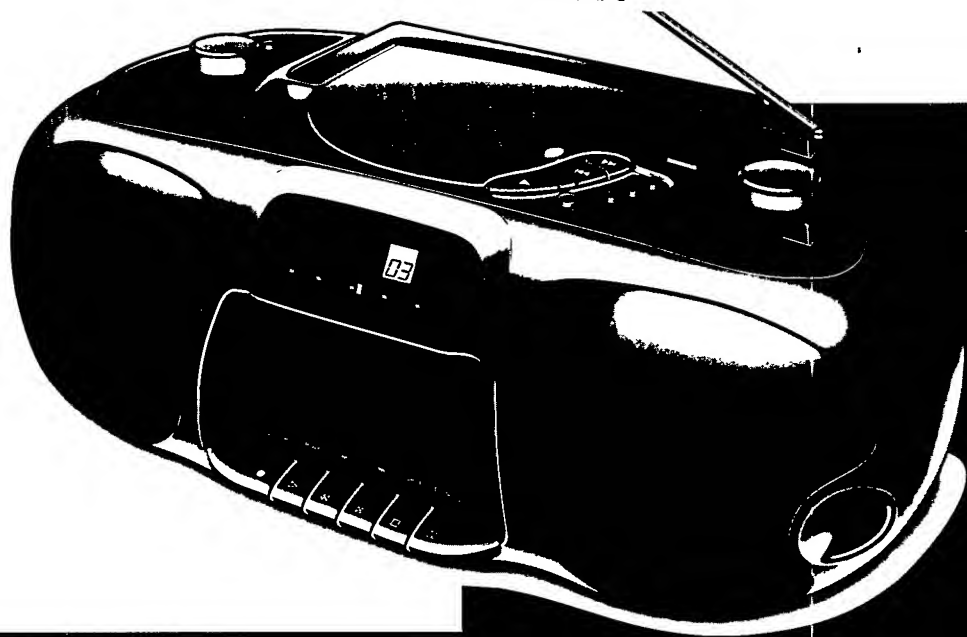


# PHILIPS

AZ 8050 / AZ 8051 CD Radio Cassette Recorder



Inventor of CD and DCC  
**dcc**  
COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO  
a product from Philips



## English

Controls .....	4	CD player .....	7-9
Power supply .....	5	Cassette recorder ..	10-11
Basic Functions .....	6	Maintenance .....	12
Radio .....	6	Troubleshooting.....	13

English

## Français

Commandes .....	14	Lecteur de CD .....	17-19
Alimentation.....	15	Platine cassette.....	20-21
Fonctions de base.....	16	Généralités .....	22
Radio .....	16	Dépistage des pannes .	23

Français

## Español

Mandos .....	24	Lector de CD .....	27-29
Alimentación .....	25	Platina de casete.....	30-31
Funciones básicas.....	26	Generalidades .....	32
Radio .....	26	Localización de averías.....	33

Español

## Português

Controles .....	34	CD player .....	37-39
Alimentação.....	35	Tape deck .....	40-41
Funções básicas.....	36	Manutenção.....	42
Rádio .....	36	Solucionando problemas ..	43

Português

## 中文

控制器 .....	44	雷射唱機 .....	47-49
電源供給 .....	45	錄放音卡式座.....	50-51
基本功能 .....	46	維護保養 .....	52
收音機 .....	46	故障排除 .....	53

中文

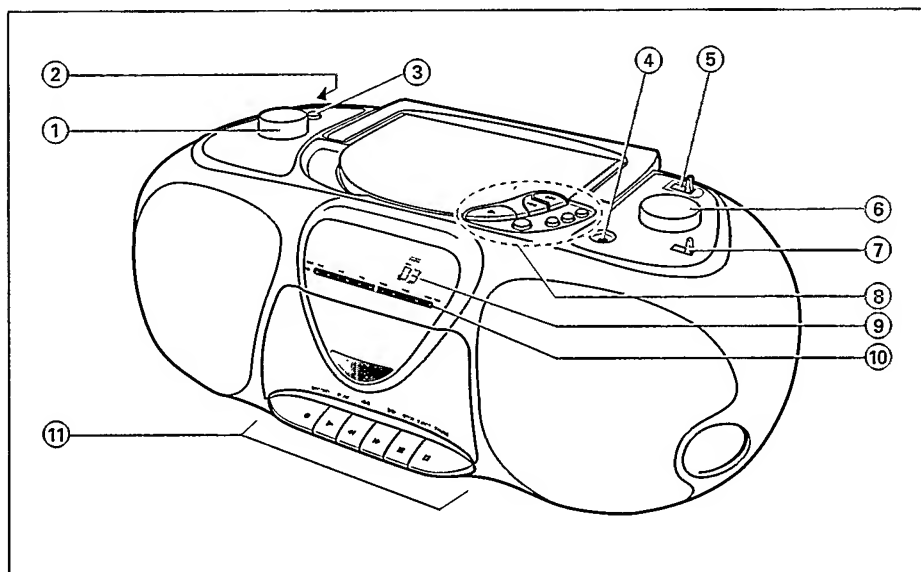
Guarantee and Service valid for Australia .....	54
Guarantee and Service for New Zealand .....	54
Garantía para México.....	55
Certificado de garantía Internacional .....	55

## México

POH

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.





- ① VOLUME.....para ajustar el nivel de volumen
- ② (en la parte posterior) para auriculares con clavija de 3,5 mm. *Nota: Los altavoces se desconectarán al insertar la clavija.*
- ③ DBB (Dynamic Bass Boost) - para realce dinámico de graves
- ④ MIC .....enchufe de 3,5 mm para micrófono (véase GRABACIÓN)
- ⑤ POWER.....para seleccionar la fuente de sonido: CD-TAPE/OFF-RADIO

## BOTONES DE RADIO:

- ⑥ TUNING .....para sintonizar emisoras
- ⑦ FM-MW.....selección de banda: FM y OM
- ⑩ Indicador de sintonización

## BOTONES DE LECTOR DE CD:

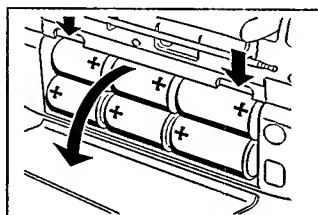
- ⑧ OPEN-CLOSE .....para abrir/cerrar la tapa de CD  
PLAY-PAUSE ► para iniciar e interrumpir la reproducción de CD
- SEARCH ◀◀ ▶▶ para saltar y buscar hacia adelante y hacia atrás
- STOP ■.....para detener la reproducción y para borrar un programa
- SHUFFLE .....para reproducir en un orden aleatorio
- REPEAT.....para repetir una pista o el disco completo
- PROG .....para programar piezas y revisar el programa
- ⑨ Pantalla de CD

## TECLAS DE LA PLATINA DE CASETE:

- ⑬ RECORD ● .....para dar comienzo a la grabación
- PLAY ► .....para dar comienzo a la reproducción
- ◀◀ .....rebobinado
- ▶▶ .....avance rápido
- STOP-EJECT ■ .....para detener la cinta y para abrir la bandeja
- PAUSE ||.....para interrumpir (pausa) la grabación/reproducción

## Alimentación con pilas

- Abra el compartimiento de las pilas e inserte 6 pilas del tipo R20, UM1 o D (preferiblemente alcalinas).
- Quite las pilas si están agotadas o cuando no se vayan a usar durante un tiempo prolongado.



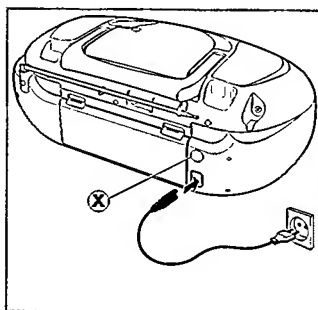
## Alimentación de red

- 1 Compruebe si la tensión indicada en la placa tipo (en la base del aparato) coincide con la de su localidad. En caso contrario, consulte a su distribuidor o servicio técnico.

Si el aparato va equipado con un selector de tensión VOLTAGE (X), ajústelo a la tensión local.

- 2 Conecte el cordón de red al enchufe MAINS y al enchufe mural. Con ello queda conectada la tensión de la red.

- La alimentación con pilas queda fuera de servicio al conectar el aparato a la red. Para volver a la alimentación con pilas, saque la clavija del enchufe de red MAINS.
- Para desconectar el aparato completamente de la red, saque la clavija del enchufe mural.



Español

***La placa de tipo se encuentra en la base del aparato.***

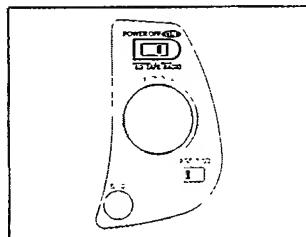
## Información medioambiental

Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación), polietileno (bolsas, espuma protectora).

***Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las disposiciones locales referentes a la forma de entregar los materiales de embalaje, las pilas usadas y su antiguo equipo para el reciclado.***

## Encendido y apagado

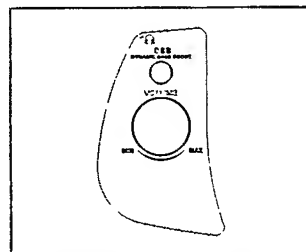
- Sitúe el selector POWER en la fuente de sonido deseada: CD - TAPE/OFF - RADIO.
- El aparato se desconecta si el selector POWER está en la posición TAPE/OFF con las teclas de los magnetófonos sueltas.
- Para cortar el suministro de corriente, desconecte el enchufe de la red.



*Observación: En el funcionamiento con pilas, procure siempre dejar el selector POWER en la posición TAPE/OFF para evitar el consumo permanente de corriente.*

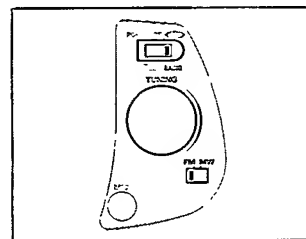
## Ajuste de volumen y sonido

- Ajuste el sonido con los mandos VOLUME y DBB.
- Las frecuencias graves también pueden realizarse si se coloca el aparato contra una pared o estantería. (Deje suficiente espacio alrededor del aparato y no obstruya los orificios de ventilación).



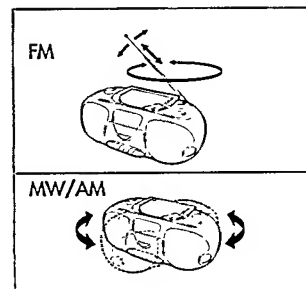
## RADIO – sintonización de emisoras

- 1 Ponga el selector POWER en RADIO.
- 2 Elija la banda de onda con el selector FM-MW (FM o OM).
- 3 Sintonice la emisora con el mando TUNING.



### Mejora de la recepción de radio

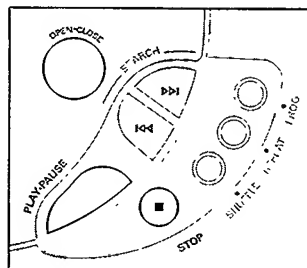
- Para la **FM** hay que sacar la antena telescópica. Para mejorar la recepción en FM, incline y oriente la antena. Cuando la intensidad de la señal de FM es demasiado fuerte (por estar muy cerca de una emisora), acorte la longitud de la antena.
- Para la **OM/AM**, el aparato lleva incorporada una antena, por lo que no hay necesidad de usar la antena telescópica. Para orientar la antena gire el aparato, hasta que la recepción sea óptima.



## Para reproducir un CD

- 1 Ponga el selector POWER en CD.
- 2 Pulse OPEN-CLOSE para abrir el compartimento de disco.
- 3 Inserte un CD audio con la etiqueta hacia arriba y cierre el compartimento.
  - El lector se pondrá en funcionamiento y explorará la lista de contenidos del disco. Después aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el reproductor se detendrá.
- 4 Pulse el botón PLAY-PAUSE ► para dar comienzo a la reproducción del CD.
  - Indicación en pantalla: pista actual.
- 5 Pulse STOP ■ para detener la reproducción del CD.
  - Indicación en pantalla: número total de pistas
- Se puede interrumpir la reproducción del disco pulsando el botón PLAY-PAUSE ►. Reanude la reproducción del CD pulsando de nuevo el botón PLAY-PAUSE ►.
  - Indicación en pantalla: número actual de pista intermitente.

*Observación: La reproducción de CD también se detiene, si se abre la bandeja de disco, se selecciona otra fuente de sonido o se alcanza el final del disco.*



### Ejemplo

Indicación en pantalla en posición de parada o durante la reproducción: número total de pistas o pista en curso.



### Ejemplo

Indicación en pantalla durante la pausa: número de pista actual intermitente.



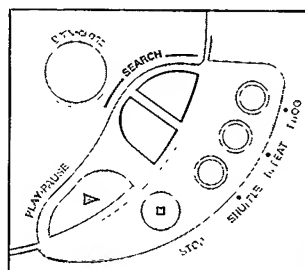
Indicación en pantalla: cuando está abierta la tapa del compartimento.

Español

## BÚSQUEDA hacia atrás ◀◀ y hacia adelante ▶▶

### Selección de otra pista:

- Pulse brevemente SEARCH ◀◀ o ▶▶, una o varias veces, para saltar hasta el comienzo de la pista actual/anterior o siguiente.
  - Indicación en pantalla: número de pista seleccionado.
  - Durante la reproducción de CD: la reproducción del disco continúa automáticamente a partir de la pista seleccionada.
  - Desde la posición de parada: pulse PLAY-PAUSE ► para dar comienzo a la reproducción del disco.



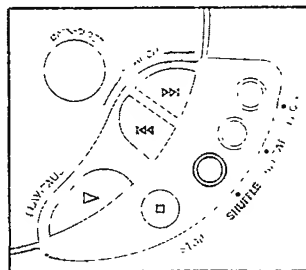
### Búsqueda de un fragmento durante la reproducción:

- 1 Mantenga pulsado SEARCH ◀◀ o ▶▶ para localizar un fragmento determinado en uno u otro sentido.
  - La reproducción del disco continúa a un volumen reducido.
- 2 Libere el botón cuando haya localizado el fragmento deseado.

*Observación: En el modo de reproducción al azar o en el modo REPEAT-1 y durante la reproducción de un programa, la búsqueda sólo es posible dentro de una pista concreta.*

## SHUFFLE – reproducción en un orden aleatorio

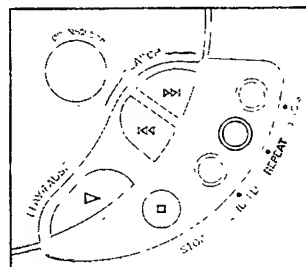
- 1 Pulse SHUFFLE antes o durante la reproducción.  
→ Todas las piezas se reproducirán en un orden aleatorio.
- 2 Para regresar a la reproducción normal, pulse SHUFFLE.



Español

## REPETICIÓN (REPEAT) – repetición de todo el disco o de una pieza

- 1 Si pulsa varias veces el botón REPEAT antes de la reproducción del disco o durante la misma, la pantalla muestra los distintos modos de repetición:  
→ REPEAT: repetición de la pieza actual.  
→ REPEAT ALL: repetición de todo el disco.
- 2 Para regresar a la reproducción normal de CD, pulse el botón REPEAT hasta que el icono desaparezca de la pantalla.



*Observación: Los diferentes modos de re-producción pueden activarse al mismo tiempo; por ejemplo, es posible reproducir repetidas veces el disco entero o un programa en un orden aleatorio (SHUFFLE / REPEAT ALL).*



### Ejemplo

Indicación en pantalla: cuando está activado el modo de reproducción correspondiente.

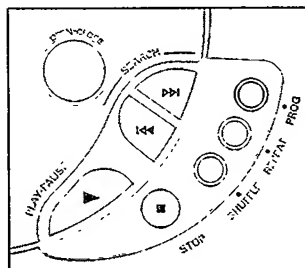


## Para programar piezas musicales

Si lo desea puede Vd. poner en la memoria, en el orden que quiera, una selección de las pistas favoritas del CD. Una pista puede Vd. memorizarla más de una vez. Se pueden programar como máximo, 20 pistas.

- 1 Seleccione la pieza musical deseada con SEARCH ◀◀ ▶▶ .
- 2 En el momento en que visualice la pista deseada, pulse PROG para almacenarla.  
→ En la pantalla aparece PROGRAM y durante unos instantes se ilumina la letra P. A continuación se visualiza el número de la pista almacenada.
- 3 Elija y memorice de esta forma todos los títulos que desee.

- Puede revisar los programas pulsando PROG durante más de dos segundos.  
→ La pantalla mostrará por orden todos los números de pista programados.



Indicación en pantalla:  
cuando se programa una pista.



Indicación en pantalla:  
cuando intenta  
programar más de  
20 pistas.

Español

## Para reproducir un programa

- Si ha seleccionado las piezas en el modo de parada, pulse el botón PLAY-PAUSE ▶.
- Si ha seleccionado las piezas durante la reproducción, pulse en primer lugar el botón STOP ■ y a continuación PLAY-PAUSE ▶.



Ejemplo  
Indicación en pantalla  
durante la reproducción  
de un programa.

## Para borrar un programa (en el modo STOP)

- Desde la posición de parada, pulse STOP ■.  
→ PROGRAM desaparece de la pantalla. El programa ha quedado borrado.



Indicación en pantalla:  
cuando borra un  
programa.

*Observación: El programa también se borrará*

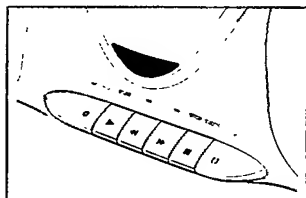
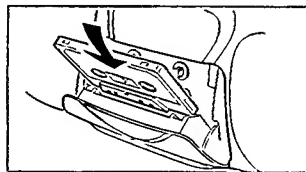
- si se interrumpe el suministro de alimentación,
- se abre la bandeja de disco o
- se selecciona otra fuente de sonido

# PLATINA DE CASETE

## Reproducción de una casete

- 1 Ponga el selector POWER en TAPE.
- 2 Pulse la tecla STOP-EJECT ■: el portacasetes se abrirá.
- 3 Inserte una casete grabada, con el lado abierto hacia abajo.
- 4 Apriete PLAY ►; ahora iniciará la reproducción.
- 5 Pulsando ◀◀ o ▶▶ es posible realizar el bobinado rápido de la cinta en ambos sentidos.
- 6 Para detener, pulse STOP-EJECT ■.

*Nota: Las teclas se liberan automáticamente al final de la cinta.*

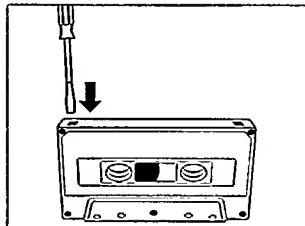


## Información general sobre la grabación

- La grabación sólo está admitida mientras no viole derechos de autor o de terceros.
- Para la grabación en el reproductor TAPE se utilizará una casete ACC NORMAL (IEC I). Esta platina no es apropiada para la grabación en casetes de tipo "CROMO" (IEC II) o "METAL" (IEC IV).
- El nivel de grabación se ajusta automáticamente. Los mandos VOLUME y DBB no afectan a la grabación.
- La cinta está sujeta en sus dos extremos a las bobinas de la casete. No se puede grabar nada durante 6 ó 7 segundos al principio y al final de la cinta.

### Prevención del borrado accidental de cintas

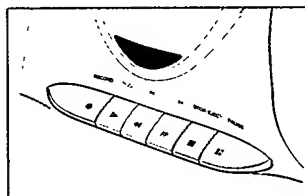
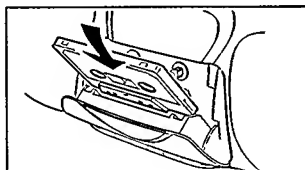
- Se puede evitar el borrado accidental de una grabación rompiendo la pestaña izquierda de la casete. Así ya no se podrá grabar en esa cara.
- Esta protección puede eliminarse cubriendo el orificio con una pequeña tira de cinta adhesiva.



# PLATINA DE CASETE

## CD SYNCHRO – Cómo grabar del lector de CD

- 1 Ponga el selector POWER en CD.
- 2 Inserte un disco y, si lo desea, programe números de piezas.
- 3 Apriete la tecla STOP-EJECT ■: el portacasetes se abrirá.
- 4 Inserte una cinta en blanco con el lado abierto hacia abajo.
- 5 Pulse RECORD ● para dar comienzo a la grabación.  
→ La reproducción del CD o programa se inicia automáticamente. No es necesario poner en marcha el reproductor de CD por separado.
- 6 Para interrupciones breves, apriete PAUSE ■■. Para reiniciar la reproducción, vuelva a apretar PAUSE ■■ nuevamente.
- 7 Para detener, pulse STOP-EJECT ■.



Español

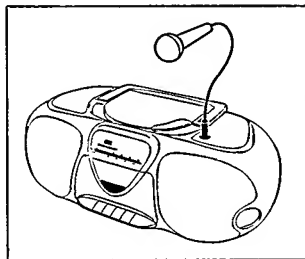
### Observaciones:

La grabación puede iniciarse desde distintas posiciones:

- si el reproductor de CD se encuentra en pausa, la grabación comenzará desde esa misma posición ;
- si el reproductor de CD está parado, la grabación comenzará desde el principio del disco o programa.

## Grabación de la radio con el micrófono

- 1 Ponga el selector POWER en TAPE o RADIO.
- 2 Prepare la fuente de sonido para la grabación:  
-**RADIO:** Sintonice la emisora de radio deseada.  
-**TAPE (micrófono):** Conecte un micrófono con clavija de 3,5 mm al enchufe MIC. Ponga el control VOLUME en cero (la monitorización durante una grabación microfónica no es posible).
- 3 Apriete la tecla STOP-EJECT ■: el portacasetes se abrirá.
- 4 Inserte una cinta en blanco con el lado abierto hacia abajo.
- 5 Pulse RECORD ● para dar comienzo a la grabación.
- 6 Para interrupciones breves, apriete PAUSE ■■. Para reiniciar la reproducción, vuelva a apretar PAUSE ■■ nuevamente.
- 7 Para detener, pulse STOP-EJECT ■.

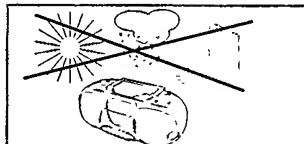


*Observación: Cuando grabe de la radio o de un CD, puede conectar un micrófono y mezclar los sonidos. De lo contrario, asegúrese de que no haya ningún micrófono conectado.*

# GENERALIDADES

## Mantenimiento

- No exponga la unidad, las pilas ni los discos o cintas de casete a la lluvia o a la humedad, arena, polvo y evite el exceso de calor originado por equipos de calefacción o por la luz directa del sol, por ejemplo, en el interior de un coche aparcado al sol.
- No mueva la protección de cinta de las casetes DCC ni toque con las manos dicha cinta.
- Limpie la unidad con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza, ya que podrían dañar el acabado de la unidad.

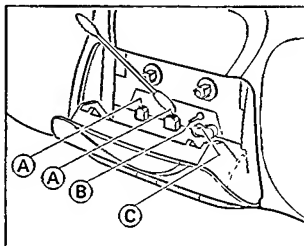


Español

## Mantenimiento de la platina de casete

Cada 50 horas de funcionamiento o por término medio una vez al mes conviene limpiar las piezas indicadas (A)(B)(C) para que la suciedad no repercuta en la calidad de grabación y de reproducción. Use una bolita de algodón empapada en alcohol o en algún líquido para limpieza de cabezas.

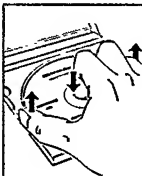
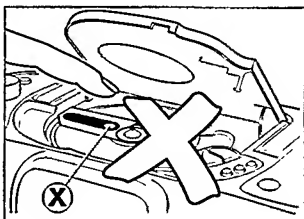
- Apriete PLAY y limpie el rodillo presor de goma (C).
- Apriete PAUSE y limpie el cabrestante (B) y las cabezas magnéticas (A).



*Nota: Para la limpieza de las cabezas (A) puede también pasarse una vez una casete limpiadora.*

## Mantenimiento del lector de CD y de los discos CD

- No limpie nunca la lente (X)!
- La lente puede empañarse si el reproductor sufre un aumento de la temperatura ambiente. En tal caso resultará imposible la reproducción de un CD. En lugar de limpiar la lente, espere a que la unidad se adapte a la nueva temperatura.
- Para extraer fácilmente el CD de su estuche, presione sobre la parte central cuando extraiga el CD.
- Sostenga siempre los CD por el borde, y colóquelos de nuevo en su caja inmediatamente después de utilizarlos.
- Para limpiar el disco, pase un paño suave, que no suelte pelusa, en línea recta desde el centro hacia los bordes. El disco puede resultar dañado por el uso de productos de limpieza.
- No escriba nunca en un CD ni pegue etiquetas en el mismo.



# LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

- Si se produce alguna anomalía, compruebe primero los puntos siguientes antes de llevar el aparato a reparar.
- Si no puede resolver el problema con estas recomendaciones, consulte a su distribuidor o al taller de servicio.

## AVISO

En ningún caso intente reparar usted mismo el aparato, pues esto anularía la garantía.

Español

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No hay sonido	VOLUME no está ajustado	Ajuste el mando de volumen
	Los auriculares están conectados	Desconecte los auriculares
	Las pilas están instaladas incorrectamente	Introduzca las pilas correctamente
	El cable de red no está conectado correctamente	Conecte correctamente el cable de red
	Cambio de alimentación de red a pilas	Desconecte el cable de alimentación del enchufe MAINS de la unidad
El sistema no reacciona a ninguno de los mandos	Descarga electrostática	Desconecte la alimentación de la unidad y espere unos segundos para conectarla de nuevo
Deficiente recepción de radio	Señal débil en la antena de radio	Orienta la antena para lograr la mejor recepción: FM: incline y gire la antena telescópica OM: gire todo el equipo
	Interferencia provocada por la proximidad de equipos eléctricos tales como televisores, grabadoras de vídeo, ordenadores, termostatos, tubos fluorescentes (TL), motores, etc.	Mantenga la radio alejada de los equipos eléctricos
Indicación <i>E o n o</i>	El CD está muy rayado o sucio	Cambie o limpie el CD; ('Mantenimiento')
	No hay un CD introducido	Introduzca un CD
	CD introducido boca abajo	Introduzca el CD con la etiqueta hacia arriba
	El dispositivo láser está empañado	Espere hasta que se desempañe el dispositivo
El CD omite pistas	CD dañado o sucio	Cambie o limpie el CD
	Función SHUFFLE o PROGRAM activada	Desactívela
Deficiente calidad de sonido de una casete	Polvo y suciedad en las cabezas, el cabrestante o el rodillo de presión	Limpie las cabezas, el cabrestante y el rodillo de presión; ('Mantenimiento')
	Uso de casetes inapropiados (METAL o CROMO)	Utilice sólo casetes del tipo NORMAL (IEC I)
No hay grabación	Las pestañas de la casete están rotas	Ponga un trozo de cinta adhesiva sobre el orificio

## Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Note:** Please retain your purchase docket to assist prompt service.

### Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division**  
**Technology Park**  
**Figtree Drive, Australia Centre**  
**Homebush 2140**  
**New South Wales**

## Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product. Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

### Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

### How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller**  
**Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

## Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,**  
Av. Coyoacán No. 1051,  
Col. del Valle,  
03100 México, D.F.  
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

## CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

ESTE APARELHO É GARANTIDO PELA PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA, POR UM PERÍODO SUPERIOR AO ESTABELECIDO POR LEI. PORÉM, PARA QUE A GARANTIA TENHA VALIDADE, É IMPRESCINDÍVEL QUE, ALÉM DESTES CERTIFICADO, SEJA APRESENTADA A NOTA FISCAL DE COMPRA DO PRODUTO.

1. PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA. ASSEGURA AO PROPRIETÁRIO CONSUMIDOR DESTES APARELHO A GARANTIA DE 365 DIAS (90 DIAS LEGAL E 275 DIAS ADICIONAL) **CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA, QUE PASSA A FAZER PARTE DESTES CERTIFICADO.**

2. ESTA GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE SE:

A) DEFEITO APRESENTADO FOR OCASIONADO POR USO INDEVIDO OU EM DESACORDO COM O SEU MANUAL DE INSTRUÇÕES.

B) O PRODUTO FOR ALTERADO, VIOLADO OU CONSERTADO POR PESSOA NÃO AUTORIZADA PELA PHILIPS.

C) O PRODUTO FOR LIGADO A FONTE DE ENERGIA (REDE ELÉTRICA, PILHAS, BATERIA, ETC.) DE CARACTERÍSTICAS DIFERENTES DAS RECOMENDADAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E/OU NO PRODUTO.

D) O NÚMERO DE SÉRIE QUE IDENTIFICA O PRODUTO ESTIVER DE ALGUMA FORMA ADULTERADO OU RASURADO.

3. ESTÃO EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO DESCUMPRIMENTO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PRODUTO, DE CASOS FORTUITOS OU DE FORÇA MAIOR, BEM COMO AQUELES CAUSADOS POR AGENTES DA NATUREZA E ACIDENTES.

4. EXCLUEM-SE IGUALMENTE DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO USO DOS PRODUTOS, EM SERVIÇOS NÃO DOMÉSTICO/RESIDENCIAL REGULAR OU EM DESACORDO COM O USO RECOMENDADO.

5. NOS MUNICÍPIOS ONDE NÃO EXISTA OFICINA AUTORIZADA DE SERVIÇO PHILIPS, AS DESPESAS DE TRANSPORTE DO APARELHO E/OU TÉCNICO AUTORIZADO, CORREM POR CONTA DO SR. CONSUMIDOR REQUERENTE DO SERVIÇO.

6. ESTE PRODUTO TEM **GARANTIA INTERNACIONAL**. O SERVIÇO TÉCNICO (DURANTE OU APÓS A GARANTIA) É DISPONÍVEL EM TODOS OS PAÍSES ONDE ESTE PRODUTO É OFICIALMENTE DISTRIBUÍDO PELA PHILIPS. NOS PAÍSES ONDE A PHILIPS NÃO DISTRIBUI ESTE PRODUTO, O SERVIÇO TÉCNICO DA PHILIPS LOCAL PODERÁ PRESTAR TAL SERVIÇO, CONTUDO PODERÁ OCORRER ALGUM ATRASO NO PRAZO DE ATENDIMENTO SE A DEVIDA PEÇA DE REPOSIÇÃO E O MANUAL TÉCNICO NÃO FOREM PRONTAMENTE DISPONÍVEIS.

7. A GARANTIA NÃO SERÁ VÁLIDA SE O PRODUTO NECESSITAR DE MODIFICAÇÕES OU ADAPTAÇÕES PARA HABILITÁ-LO A OPERAR EM QUALQUER OUTRO PAÍS QUE NÃO AQUELE PARA O QUAL FOI DESIGNADO, FABRICADO, APROVADO E/OU AUTORIZADO, OU TER SOFRIDO QUALQUER DANO DECORRENTE DESTES TIPO DE MODIFICAÇÃO.

### PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA.

DENTRO DO BRASIL, PARA INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE O PRODUTO OU PARA EVENTUAL NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DA REDE DE OFICINAS AUTORIZADAS, LIGUE PARA O CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR, TEL. 0800-123123 (DISCAMAGEM DIRETA GRATUITA) OU ESCREVA PARA A CAIXA POSTAL 21462 - CEP 04698-970 - SÃO PAULO - SP.

HORÁRIO DE ATENDIMENTO: DE SEGUNDA À SEXTA-FEIRA, DAS 08:00 ÀS 19:00 H; AOS SÁBADOS DAS 08:00 ÀS 13:00 H.

PARA ATENDIMENTO FORA DO BRASIL CONTATE A PHILIPS LOCAL OU A: PHILIPS CONSUMER SERVICE  
BEUKENLAAN 2  
5651 CD EINDHOVEN  
THE NETHERLANDS

English

Français

Español

Português

中文

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

